Организация Объединенных Наций S/PV.8339



# Совет Безопасности

Семьдесят третий год

*Предварительный отчет*

**8339**-е заседание
Вторник, 4 сентября 2018 года, 11 ч. 45 м.
Нью-Йорк

| | | |
|---|---|---|
| *Председатель*: | г-жа Хейли | (Соединенные Штаты Америки) |
| *Члены*: | Боливия (Многонациональное Государство) | г-н Льорентти Солис |
| | Китай | г-н Яо Шаоцзюнь |
| | Кот-д'Ивуар | г-н Ипо |
| | Экваториальная Гвинея | г-н Ндонг Мба |
| | Эфиопия | г-жа Гуадей |
| | Франция | г-н Мишон |
| | Казахстан | г-н Теменов |
| | Кувейт | г-н аль-Отейби |
| | Нидерланды | г-жа Самсон |
| | Перу | г-н Меса-Куадра |
| | Польша | г-жа Вронецкая |
| | Российская Федерация | г-н Полянский |
| | Швеция | г-н Орրениус Скау |
| | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Аллен |

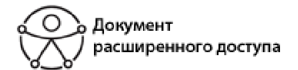
## Повестка дня

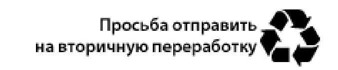
Осуществление положений записки Председателя Совета Безопасности (S/2017/507)



18-27505 (R)





*Заседание открывается в 11 ч. 55 м.*

**Выражение признательности предыдущему Председателю**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Поскольку это первое открытое заседание Совета в сентябре месяце, я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Соединенного Королевства Ее Превосходительству послу Карен Пирс за ее работу на посту Председателя Совета в августе месяце. От имени всех членов Совета я благодарю не только Карен, но и Джонатана и всю делегацию за отличную работу.

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Осуществление положений записки Председателя Совета Безопасности (S/2017/507)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Соединенных Штатов.

Предварительная программа работы была распространена среди всех членов Совета Безопасности. Я всегда была сторонницей транспарентности и открытого характера любой нашей деятельности. Сегодня утром на рабочем завтраке я узнала о наличии ряда обеспокоенностей или спорных вопросов в связи с предварительной программой работы. Считаю, что вместо того, чтобы разъяснять эти спорные вопросы друг другу, члены Совета могут открыто высказаться, каждый в своем национальном качестве, о наличии любых вопросов, касающихся предварительной программы работы, или относительно возможности продолжения нашей работы на основе консенсуса. По крайней мере, я хотела бы, чтобы каждая делегация самостоятельно выразила свою позицию, а не полагалась на выступления других делегаций от ее имени. Надеюсь, что это положит начало традиции транспарентности. На мой взгляд, за последние несколько лет мы добились значительного прогресса в плане проведения всех заседаний Совета в открытом формате. Все заседания, которые будут проводиться под председательством Соединенных Штатов, будут открытыми. Мы надеемся, что все члены будут уважать это решение и рассмотрят возможность продолжения этой политики в ходе своего председательства.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

**Г-н Льорентти Солис** (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, я хотел бы присоединиться к Вашим словам признательности и благодарности в адрес делегации Соединенного Королевства за ее работу на посту Председателя Совета Безопасности в прошлом месяце. Г-жа Председатель, я желаю Вам и Вашей делегации всяческих успехов в исполнении Ваших обязанностей от имени всех членов Совета.

Благодарю Вас за работу Вашей делегации по подготовке предварительной программы работы. Я вижу, что предложенная программа работы в этом месяце довольно обширна и охватывает многочисленные темы. Некоторые из них имеют отношение к нашему региону. Среди других тем — ситуация в Гаити, принятие проекта резолюции по Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии и возможное расширение ее мандата, а также вопрос о Южном Судане и предложение председательствующей делегации созвать в течение недели высокого уровня заседание для обсуждения ситуации в Иране, в числе многих других.

Мы согласны с большинством выбранных тем, однако, как мы отмечали на протяжении всего процесса подготовки предварительной программы работы, мы считаем, что предложенное заседание по пункту о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности в связи с ситуацией в Никарагуа не следует проводить в рамках Совета Безопасности, прежде всего потому, что, как мы уже отмечали по другим пунктам повестки дня, ситуация в Никарагуа не представляет собой угрозу для международного мира и безопасности. Мы считаем важным, чтобы Совет Безопасности четко придерживался положений Устава Организации Объединенных Наций, в частности в том, что касается его главной ответственности — поддержания международного мира и безопасности. Мы

поддерживаем политику Генерального секретаря в отношении превентивной дипломатии, однако превентивная дипломатия должна осуществляться с опорой на уважение суверенитета и территориальной целостности всех государств-членов Организации Объединенных Наций и на равных условиях.

Кроме того, как мы уже заявляли ранее, деятельность региональных и субрегиональных организаций очень важна, но Совет Безопасности должен сосредотачивать свои усилия на тех вопросах, которые создают угрозу международному миру и безопасности. Организация Объединенных Наций имеет широкую систему. Она не ограничивается Советом Безопасности. Для рассмотрения ситуаций, связанных с правами человека, у нас есть Совет по правам человека, и его члены избираются всем членским составом. То же самое касается и других вопросов, которые, разумеется, имеют важное значение.

Я хотел бы также отметить, что через несколько недель мы покинем Совет Безопасности, и нас беспокоит возможность того, что мы наделяем Совет Безопасности дополнительными полномочиями, выходящими за рамки тех, которые возложены на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Это может ослабить многостороннюю систему и расширить круг ведения органа, который, как мы уже неоднократно подчеркивали, не является демократичным и транспарентным и во многих случаях не отражает интересы всех членов.

**Г-н Полянский** (Российская Федерация): Я хотел бы в свою очередь присоединиться к поздравлениям наших британских коллег за проведенное председательство в августе. Оно было непростым, тем не менее, вы хорошо справились. Г-жа Председатель, хочу также пожелать Вашей команде и Вам лично успехов. Это тоже будет непростой месяц. У Вас фактически отбирают одну неделю за счет того, что это неделя высокого уровня, но, я думаю, что общими усилиями мы продвинемся вперед и будем обсуждать действительно важные вопросы, касающиеся международного мира и безопасности.

Как раз в этом контексте я хотел бы поддержать слова моего боливийского коллеги. Мне кажется, что та аргументация, которая была приведена, вполне убедительна. Совет Безопасности действительно должен концентрироваться на вопросах, которые представляют угрозу миру и безопасности. В данном случае мы такой угрозы от ситуации в Никарагуа не видим. Более того, у нас есть опасения, что внесение этого вопроса на рассмотрение Совета Безопасности может лишь навредить усилиям, которые предпринимаются внутри данного государства по урегулированию ситуации и которые мы, естественно, всячески поддерживаем. Мы надеемся, что Вы прислушаетесь к нашим доводам, и мы сможем работать дальше единой командой и добиваться успеха на тех направлениях, которые мы можем действительно продвинуть вперед.

Хотел бы также отметить, что уже упомянутые планы провести 26 сентября мероприятие высокого уровня нам понятны и известны. Мы исходим из того, что такое обсуждение будет происходить в контексте выполнения резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности. На наш взгляд, только в этих рамках может обсуждаться иранская тематика. В частности, мы очень надеемся, что прозвучат аспекты, связанные с выходом Соединенных Штатов из Совместного всеобъемлющего плана действий.

**Г-н Яо Шаоцзюнь** (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре. Мы знаем, что это трудный месяц, и желаем Вам успехов. Я хотел бы также выразить признательность Соединенному Королевству за руководство работой Совета в августе.

Китай считает, что ситуация в Никарагуа не представляет угрозы международному миру и безопасности. Мы поддерживаем позицию Боливии и России и не видим необходимости в рассмотрении этого вопроса в Совете Безопасности.

**Г-н Меса-Куадра** (Перу) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, я также хотел бы поздравить Вас и Вашу делегацию с вступлением на пост Председателя. Перу желает Вам всяческих успехов и заявляет о готовности своей делегации оказывать Вам поддержку. Мы также высоко оцениваем весьма успешную работу Соединенного Королевства на посту Председателя и профессионализм, с которым оно руководило нашими дискуссиями.

Кроме того, г-жа Председатель, я хотел бы сказать, что мы полностью поддерживаем предварительную программу работы, предложенную Вами на этот месяц. Мы согласны с важностью прове-

дения целого ряда запланированных Вами заседаний. Обращаем особое внимание на заседание по вопросу о поддержании мира и с интересом отмечаем вопрос о взаимосвязи между коррупцией и миром и безопасностью, который является новой темой, но в то же время нам хотелось бы получить более подробную информацию о том, что именно запланировано.

В связи с вопросом о Никарагуа хотели бы отметить, что, если этот вопрос останется в том виде, в котором он внесен в предварительную программу работы в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, а именно в контексте сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, то есть весьма конкретная статья, статья 54, согласно которой Организация Объединенных Наций должна иметь исчерпывающую информацию о действиях региональных организаций, касающихся поддержания международного мира и безопасности. Считаем, что с этой точки зрения заседание будет уместным, и мы готовы его поддержать. На наш взгляд, высказанные на различных этапах замечания по вопросу о превентивной дипломатии являются очень важными. Это полностью применимо и к данной ситуации, поскольку существуют резолюции Совета Безопасности, в которых конкретно и недвусмысленно указано, что серьезные злоупотребления и нарушения норм международного права, прав человека и международного гуманитарного права могут быть заблаговременным сигналом, предупреждающим о тлеющем конфликте. В этой связи с учетом важности превентивной дипломатии мы выступаем за проведение такого заседания.

**Г-н Аллен** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я присоединяюсь к другим ораторам и поздравляю Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Я хотел бы четко заявить, что мы поддерживаем Вас, г-жа Председатель, в Ваших планах в отношении предварительной программы работы и полностью с ней согласны. Хотел бы отметить, что, как и все мы в ходе руководства работой Совета, Соединенные Штаты предложили провести тематические прения, в частности по вопросу о коррупции и конфликтах, который, на мой взгляд, нам всем будет весьма интересно обсудить. Мы всецело поддерживаем эту инициативу.

Основной темой нашей сегодняшней дискуссии является ситуация в Никарагуа, которая характеризуется значительными человеческими потерями и увеличением числа обращений о предоставлении убежища в регионе. На прошлой неделе в рамках своего председательства Соединенное Королевство провело открытые прения (см. S/PV.8334), посвященные посредничеству и важной роли этого вопроса повестки дня в контексте нашего превентивного инструментария. Поэтому, на мой взгляд, вполне целесообразно, что мы, члены Совета, обсуждаем такие вопросы и размышляем о том, каким образом мы можем оказать поддержку странам региона.

Представитель Перу упомянул региональные аспекты. Я хотел бы также сослаться на статью 34 Устава Организации Объединенных Наций, в которой четко сказано, что Совет Безопасности уполномочивается расследовать любой спор или ситуацию, которые могут привести к международным трениям или вызвать спор, для определения того, не может ли продолжение этого спора или ситуации угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Поэтому у меня не вызывает никаких вопросов уместность обсуждения этой темы. Соединенное Королевство полностью поддерживает предложение Соединенных Штатов, и я хотел бы призвать наших коллег в Совете согласиться провести соответствующие дискуссии и прения. Именно для этого мы здесь и находимся. Я также призываю правительство Никарагуа принять конструктивное участие в этом заседании и рассказать о своем видении достижения всестороннего урегулирования с помощью посреднических усилий.

**Г-жа Вронецкая** (Польша) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поздравить Вас, г-жа Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета в сентябре месяце. Я желаю Вам удачи и всяческих успехов в Ваших начинаниях. Позвольте мне также отметить, что мы высоко оценили усилия и профессионализм британского председательства.

Что касается работы Совета в этом месяце, мы поддерживаем Ваше предложение, с которым Вы выступили сегодня утром. Мы приветствуем и высоко оцениваем тот факт, что вы организуете два основных совещания по темам коррупции и обеспе-

чения безопасности, а также другие заседания по теме поддержания мира.

Что касается вопроса о Никарагуа, Польша высоко ценит тот факт, что совещание будет проведено в рамках пункта повестки дня «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями». Я согласна с замечаниями нашего перуанского коллеги. Важно, чтобы эта дискуссия дала дополнительную отдачу.

**Г-н Мишон** (Франция) (*говорит по-французски*): Мы желаем Вам, г-жа Председатель, всяческих успехов в ходе председательства Вашей страны в Совете в сентябре — этот месяц никогда не бывает легким, ведь на него также выпадает пленарное заседание Генеральной Ассамблеи.

Что касается предварительной программы работы, которую Вы представили нам сегодня утром, мы хотели бы отметить, что мы полностью поддерживаем программу, включая рассмотрение ситуации в Никарагуа по пункту повестки дня «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями», которое позволит Совету действовать в духе превентивной дипломатии, как предусмотрено его мандатом.

**Г-н Теменов** (Казахстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего мы хотели бы присоединиться к Вам, г-жа Председатель, и поблагодарить делегацию Великобритании за образцовое руководство работой Совета в августе. Делегация Казахстана хотела бы поздравить Соединенные Штаты со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре месяце, который действительно будет напряженным, поскольку на него выпадают открытие новой сессии Генеральной Ассамблеи и общие прения.

Мы признательны Соединенным Штатам за хорошо структурированную предварительную программу работы на сентябрь, с которой мы в целом согласны. Однако мы хотели бы выразить оговорки в отношении включения вопроса о Никарагуа в предварительную программу работы.

В заключение, г-жа Председатель, я хотел бы пожелать Вам и Вашим сотрудникам всяческих успехов в сентябре.

**Г-жа Самсон** (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Позвольте мне пожелать Вам, г-жа Председатель, и Вашей делегации всяческих успехов на посту Председателя в этом месяце, который начинается очень интересным и транспарентным образом. Я хотела бы также поблагодарить Соединенное Королевство и его делегацию за образцовое выполнение обязанностей Председателя в августе месяце.

Мы благодарим председательствующую в Совете делегацию Соединенных Штатов за предложение предварительной программы работы, которую мы поддерживаем. Она содержит ряд очень важных обсуждений, в том числе в отношении коррупции и операций по поддержанию мира, и мы с нетерпением ожидаем обсуждения под Вашим руководством ряда актуальных вопросов, в том числе с превентивной точки зрения, в частности ситуации в Никарагуа. В этой связи мы вновь заявляем о нашей поддержке предварительной программы работы и возлагаем надежды на сентябрь.

**Г-н Ипо** (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Прежде всего мы хотели бы пожелать Вам, г-жа Председатель, и Вашей делегации всяческих успехов в период Вашего председательства в Совете Безопасности. Мы также признательны Соединенному Королевству за его образцовое председательство и его конструктивный подход к руководству работой Совета в августе месяце.

Наша делегация заявляет о своей полной поддержке предварительной программы работы, предложенной Соединенными Штатами, включая брифинг по Никарагуа в свете развивающегося кризиса в этой стране и его влияния на регион в контексте превентивной дипломатии.

В заключение хочу сказать, что мы рассчитываем на плодотворную и конструктивную работу в сентябре под председательством Вашей страны, г-жа Председатель.

**Г-н Ндонг Мба** (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы выразить искреннюю признательность Соединенному Королевству за его образцовое председательство в ходе месяца, который для многих стал периодом отпусков. Несмотря на это, ему удалось добиться весьма позитивных результатов благодаря плодот-

ворным обсуждениям, организованным в соответствии с его программой работы.

Мы также поздравляем Соединенные Штаты со вступлением на пост Председателя Совета в непростом месяце сентябре. Мы выражаем удовлетворение в связи с принятым ими подходом, в соответствии с которым почти все совещания будут проводиться в открытом формате, что позволит более широкому кругу членов знакомиться с содержанием нашей дискуссии. Несмотря на то, что это будет очень напряженный месяц в связи с подготовкой к проведению семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, я убежден в том, что эта программа работы будет позволит Совету Безопасности достичь весьма позитивных результатов в этом месяце.

Что касается Никарагуа, как мы сказали сегодня утром, хотя мы сожалеем о сложившейся внутренней ситуации в этой латиноамериканской стране и призываем правительство Никарагуа не жалеть усилий в поисках решения данной внутренней проблемы, наше правительство считает, что ситуация пока не заслуживает обсуждения в Совете Безопасности. На сегодняшний день Организация американских государств и Секретариат Организации Объединенных Наций могли бы совместно с правительством Никарагуа приложить усилия для поиска решения этой проблемы. В нынешнем виде она не представляет угрозы для международного мира и безопасности, и поэтому мы считаем, что этот вопрос остается в ведении совместной превентивной дипломатии Генерального секретаря и Организации американских государств. Мы будем и впредь внимательно следить за развитием ситуации.

**Г-н аль-Отейби** (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вашу страну, г-жа Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и пожелать Вам успехов. Как мы уже отмечали в ходе рабочего завтрака, перед Вами стоят непростые задачи, но мы полностью уверены, что Вы и Ваши сотрудники сможете выполнить их.

Я также хотел бы поблагодарить делегацию Соединенного Королевства за прекрасное руководство работой Совета в августе месяце.

В качестве Председателя Рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам я очень рад, что Вы решили проводить открытые заседания. Это необычно для постоянного члена. Постоянные члены, как правило, выбирают закрытый формат заседаний, так что Вы сделали поистине беспрецедентный шаг для постоянного члена. Я заверяю Вас в том, что мы поддерживаем транспарентность и будем и впредь поддерживать Вас в ходе Вашего председательства в Совете.

Разумеется, всегда лучше принимать программу работы на основе консенсуса в соответствии с установившейся практикой. Кроме того, необычно обсуждение предварительной программы работы на открытом заседании. Различия действительно имеются, и важно, чтобы мы приложили все усилия для достижения консенсуса по предварительной программе работы.

Что касается обсуждения ситуации в Никарагуа и даже положения в Иране в конце месяца, как мы поняли по выступлениям других представителей, это спорные моменты. Как государство-член мы считаем статьи Устава Организации Объединенных Наций священными, в частности касающиеся невмешательства во внутренние дела других стран и необходимости соблюдения их суверенитета, при этом мы должны обсуждать только вопросы, касающиеся международного мира и безопасности.

Однако есть и другие статьи Устава, который тоже следует принимать во внимание, такие как статья 34, упомянутая г-ном Алленом, которая достаточно ясна. Кроме того, согласно статьей 99, Генеральный секретарь имеет право доводить до сведения Совета Безопасности о любых вопросах на свое усмотрение.

Одной из наших приоритетных задач как государств-членов Совета является использование превентивной дипломатии и предотвращение конфликтов. Не может быть никаких сомнений в том, что региональное измерение любой ситуации весьма важно, особенно роль, которую играют региональные организации. Мы высоко ценим роль Перу в этом вопросе и ее предложение обсудить данный вопрос в контексте регионального мира. Я хотел бы подчеркнуть важность единства Совета Безопасности. Если мы хотим способствовать урегулированию этой ситуации, нам необходимо единство. Иногда разногласия и обсуждения спорных вопросов никак не способствуют улучшению ситуации. Это весьма важный момент.

**Г-жа Гуадей** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы тоже хотели бы выразить признательность нашим коллегам из Соединенного Королевства за их профессионализм и эффективное руководство работой Совета Безопасности. Позвольте мне поздравить Вас, г-жа Председатель, со вступлением на этот пост в сентябре месяце, месяце трудном, но мы уверены, что Вы прекрасно справитесь со своими обязанностями. Мы рассчитываем на конструктивное взаимодействие на заседаниях и хотели бы заверить Вас в нашей всемерной поддержке.

Однако мы хотели бы поддержать высказанные некоторыми членами Совета Безопасности соображения относительно пункта повестки дня, рассмотрение которого запланировано на 5 сентября, поскольку считаем, что ситуация в Никарагуа не создает никакой угрозы международному миру и безопасности. Поэтому нам было бы очень трудно поддержать включение этого пункта повестки дня в предварительную программу работы.

**Г-н Оррениус Скау** (Швеция) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне, г-жа Председатель, присоединиться к другим ораторам и поздравить Вас со вступлением на этот пост в текущем месяце. Позвольте мне также присоединиться к другим выступавшим и выразить признательность председательствовавшей в Совете делегации Соединенного Королевства за руководство Советом Безопасности в августе месяце.

У нас нет возражений против предварительной программы работы. Мы возлагаем большие надежды на текущий месяц. Совету необходимо ответственно подходить к своим обязанностям и объединить усилия для рассмотрения широкого спектра вопросов, включенных в его повестку дня. Мы желаем председательствующей делегации всяческих успехов. Позвольте заверить Вас, г-жа Председатель, и Ваших сотрудников в нашей всемерной поддержке.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я сделаю еще одно заявление в своем национальном качестве.

Создается впечатление, что спор возник по поводу заседания по Никарагуа. Сегодня утром я уже сказала некоторым членам Совета, что прозвучавшие причины и доводы против проведения заседания по Никарагуа — те же аргументы, которые мы слышали в связи с Венесуэлой. Нам говорили, что данный вопрос не имеет отношения к миру и безопасности, что он представляет собой проблему региональную и что его лучше рассматривать в Совете по правам человека.

Мы обратились в Совет по правам человека. Но нам отказали, поскольку в его состав входит Венесуэла. Мы провели заседание в Женеве за рамками Совета по правам человека, чтобы попытаться привлечь внимание к этому вопросу. Теперь, когда мы оглядываемся назад для того, чтобы посмотреть, как обстоят дела в Венесуэле, мы видим, что, по статистке, каждый взрослый человек в Венесуэле похудел в среднем на 24 фунта. Девяносто процентов населения не знают, удастся ли им поесть в следующий раз. Тысячи людей ежедневно пересекают границу в поисках медицинской помощи и медикаментов. Мы неоднократно сотрудничали с Африканским союзом по региональным вопросам; я не понимаю, почему мы не можем сотрудничать с Организацией американских государств (ОАГ) по региональным вопросам. Мы постоянно поддерживаем диалог с ОАГ, оказываем ей всестороннюю поддержку и испытываем к ней искреннее уважение. Именно поэтому Генеральный секретарь ОАГ и приезжает сюда, чтобы завтра провести для нас боиффинг по этому вопросу.

Я хотела бы попросить любого члена Совета, который считает, что положение в Никарагуа на связано с миром и безопасностью, поговорить с жителями Никарагуа, жителями региона и тех стран, которые вынуждены принимать людей из Никарагуа, с представителями католической церкви, к которой Ортега обратился как раз из-за положения в Никарагуа.

Мой последний вопрос: сколько еще людей должны умереть, прежде чем эта ситуация станет вопросом мира и безопасности? Я считаю, что мы уже достигли этого этапа. Именно поэтому Соединенные Штаты сочли необходимым провести заседание по Никарагуа — мы не хотим еще одной Сирии или еще одной Венесуэлы, и считаем, что Совет Безопасности несет за это ответственность.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Нет единодушия по принятию предварительной программы работы, но временные правила

процедуры Совета не требуют принятия программы работы. Принятие программы работы является, скорее, практикой Совета, а не требованием. Соответственно, Совет Безопасности продолжит свою работу, не утверждая ее программу. Председатель Совета на основании правила 1 его временных правил процедуры проведет завтра в этом зале в 10 ч. 00 м. заседание, посвященное ситуации в Никарагуа.

В заключение я хотела бы поблагодарить г-жу Егиян и ее сотрудников за срочную организацию этого открытого заседания для обсуждения предварительной программы работы. Хочу также поблагодарить всех членов Совета за поддержку усилий по обеспечению транспарентности этого заседания. Любой из них мог бы возразить, и я благодарю их за то, что они этого не сделали. Я хочу также поблагодарить устных переводчиков — которым, вероятно, пришлось поторопиться, чтобы вовремя появиться здесь, — за проявленную ими гибкость и понимание того значения, которое Соединенные Штаты придают транспарентности.

*Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.*